|  |  |
| --- | --- |
| 1. Назив прописа Eвропске уније :  Уредба (ЕУ) бр. 600/2014 Eвропског парламента и Савета од 15. маја 2014. године о тржиштима финансијских инструмената и измени Уредбе (ЕУ) бр. 648/2012  Уредба (ЕУ) бр. 2016/1033 Eвропског парламента и Савета од od 23. јуна 2016. о измени Уредбе (ЕУ) бр. 600/2014 о тржиштима финансијских инструмената, Уредбе (ЕУ) бр. 596/2014 о злоупотребама на тржишту и Уредбе (ЕУ) бр. 909/2014 о унапређењу салдирања хартија од вредности у ЕУ и о централним депозитарима хартија од вредности | 2. „CELEX” ознака ЕУ прописа;  32014R0600  32016R1033 |
| 3. Овлашћени предлагач прописа – Влада | 4. Датум израде табеле: |
| Обрађивач – Министарство финансија | 19.11.2021. |
| 5. Назив прописа чије одредбе су предмет анализе усклађености са прописом Европске уније:  Предлог закона о тржишту капитала | 6. Бројчане ознаке (шифре) планираних прописа из базе НПAA: |
|  | 2017-445 |
| 7. Усклађеност одредби прописа са одредбама прописа ЕУ: | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **а)** | **а1)** | **б)** | **б1)** | **в)** | **г)** | **д)** |
| **Одредба прописа ЕУ** | **Садржина одредбе** | Одредбе прописа Р. Србије | Садржина одредбе | **Усклађеност[[1]](#footnote-1)** | **Разлози за делимичну усклађеност, неусклађеност или непреносивост** | **Напомена о усклађености** |
| 2.1.29 | ‘derivatives’ means those financial instruments defined in point (44)(c) of Article 4(1) of Directive 2014/65/EU; and referred to in Annex I, Section C (4) to (10) thereto; | 2.1. 64) | Изведени финансијски инструменти, односно деривати су финансијски инструменти из тачке 55) подтачка (3) овог члана, а посебно наведени у тачки 19) подтач. (4) до (10) овог члана; | ПУ |  |  |
| 2.1.32 | ‘exchange-traded derivative’ means a derivative that is traded on a regulated market or on a third-country market considered to be equivalent to a regulated market in accordance with Article 28 of this Regulation, and as such does not fall within the definition of an OTC derivative as defined in Article 2(7) of Regulation (EU) No 648/2012; | 2.1. 65) | Изведени финансијски инструмент којим се тргује на берзи је финансијски инструмент којим се тргује на регулисаном тржишту или на тржишту треће државе које се у складу са овим законом сматра еквивалентним регулисаном тржишту | ПУ |  |  |
| 2.1.33 | ‘actionable indication of interest’ means a message from one member or participant to another within a trading system in relation to available trading interest that contains all necessary information to agree on a trade; | 2.1. 83) | понуда за закључење уговора је изјава воље једног члана или учесника упућена другом члану или учеснику у систему трговања о постојању интереса за трговање, која садржи све информације потребне за закључење уговора о трговању | ПУ |  |  |
| 2.1.41 | ‘third-country financial institution’ means an entity, the head office of which is established in a third country, that is authorised or licensed under the law of that third country to carry out any of the services or activities listed in Directive 2013/36/EU, Directive 2014/65/EU; Directive 2009/138/EC of the European Parliament and of the Council (21), Directive 2009/65/EC of the European Parliament and of the Council (22), Directive 2003/41/EC of the European Parliament and of the Council (23) or Directive 2011/61/EU of the European Parliament and of the Council (24); | 2.1.86) | Финансијска институција треће државе је субјект са седиштем у трећој држави који је овлашћен, односно има дозволу у складу са правом те треће државе да врши било коју од услуга или активности наведених у овом закону, законима којима се уређује пословање кредитних институција, друштава за осигурање и реосигурање, институција колективног инвестирања у преносиве хартије од вредности, друштава за управљање алтернативним инвестиционим фондовима и друштaва за управљање добровољним пензијским фондовима (у смислу закона који уређује добровољне пензијске фондове и пензијске планове); | ПУ |  |  |
| 2.1.45 | liquidity fragmentation’ means a situation in which:  (a) participants in a trading venue are unable to conclude a transaction with one or more other participants in that venue because of the absence of clearing arrangements to which all participants have access; or  (b) a clearing member or its clients would be forced to hold their positions in a financial instrument in more than one CCP which would limit the potential for the netting of financial exposures; | 2.1. 88) | Фрагментација ликвидности је ситуација у којој:  (1) учесници на месту трговања не могу закључити трансакцију са једним или више учесника на том месту трговања, због непостојања споразума о клирингу којима сви учесници имају приступ; или  (2) члан клиринга или његови клијенти би били приморани да држе своје позиције у финансијском инструменту у више од једног CCP-а, што ограничава могућност нетирања финансијских изложености; | ПУ |  |  |
| 2.1.47 | ‘portfolio compression’ means a risk reduction service in which two or more counterparties wholly or partially terminate some or all of the derivatives submitted by those counterparties for inclusion in the portfolio compression and replace the terminated derivatives with another derivative whose combined notional value is less than the combined notional value of the terminated derivatives. | 2.1.89) | компресија портфолија је услуга смањења ризика при којој две или више уговорних страна у потпуности или делимично ликвидирају неке или све изведене финансијске инструменте за које предлажу укључење у компресију портфолија и ликвидиране финансијске инструменте замењују другим изведеним финансијским инструментом, чија је укупна номинална вредност нижа од укупне номиналне вредности ликвидираних изведених финансијских инструмената; | ПУ |  |  |
| 1.2 | ‘(48)“exchange for physical” means a transaction in a derivative contract or other financial instrument contingent on the simultaneous execution of an equivalent quantity of an underlying physical asset; | 2.1.90) | замена за физичко средство је размена која укључује уговор о изведеном финансијском инструменту или другом финансијском инструменту, а која је условљена истовременим извршењем еквивалентне количине основног физичког средства; | ПУ |  | Уредба (ЕУ) бр. 2016/1033 Eвропског парламента и Савета од od 23. јуна 2016. о измени Уредбе (ЕУ) бр. 600/2014 о тржиштима финансијских инструмената, Уредбе (ЕУ) бр. 596/2014 о злоупотребама на тржишту и Уредбе (ЕУ) бр. 909/2014 о унапређењу салдирања хартија од вредности у ЕУ и о централним депозитарима хартија од вредности |
| 1.2 | (49) “package order” means an order priced as a single unit:  (a)  for the purpose of executing an exchange for physical; or  (b)  in two or more financial instruments for the purpose of executing a package transaction; | 2.1.91) | пакетни налог је налог за који је цена формулисана као једна јединица:  (1) за намене извршавања замене за физичко средство; или  (2) за два или више финансијских инструмената ради извршавања пакетне трансакције; | ПУ |  | Уредба (ЕУ) бр. 2016/1033 Eвропског парламента и Савета од od 23. јуна 2016. о измени Уредбе (ЕУ) бр. 600/2014 о тржиштима финансијских инструмената, Уредбе (ЕУ) бр. 596/2014 о злоупотребама на тржишту и Уредбе (ЕУ) бр. 909/2014 о унапређењу салдирања хартија од вредности у ЕУ и о централним депозитарима хартија од вредности |
| 1.2 | (50) “package transaction” means:  (a)  an exchange for physical; or  (b)  a transaction involving the execution of two or more component transactions in financial instruments and which fulfils all of the following criteria:  (i)  the transaction is executed between two or more counterparties;  (ii)  each component of the transaction bears meaningful economic or financial risk related to all the other components;  (iii)  the execution of each component is simultaneous and contingent upon the execution of all the other components.’; | 2.1.92) | пакетна трансакција је:  (1) замена за физичко средство; или  (2) трансакција која укључује извршење две или више сложених трансакција финансијским инструментима и испуњава све наведене критеријуме:  - трансакција се извршава између две или више уговорних страна;  - сваки елемент трансакције повлачи за собом значајан економски или финансијски ризик повезан са свим осталим елементима;  - спровођење сваког елемента је истовремено са имплементацијом свих осталих елемената и њима је такође условљена; | ПУ |  | Уредба (ЕУ) бр. 2016/1033 Eвропског парламента и Савета од od 23. јуна 2016. о измени Уредбе (ЕУ) бр. 600/2014 о тржиштима финансијских инструмената, Уредбе (ЕУ) бр. 596/2014 о злоупотребама на тржишту и Уредбе (ЕУ) бр. 909/2014 о унапређењу салдирања хартија од вредности у ЕУ и о централним депозитарима хартија од вредности |
| 3.1 | 1. Market operators and investment firms operating a trading venue shall make public current bid and offer prices and the depth of trading interests at those prices which are advertised through their systems for shares, depositary receipts, ETFs, certificates and other similar financial instruments traded on a trading venue. That requirement shall also apply to actionable indication of interests. Market operators and investment firms operating a trading venue shall make that information available to the public on a continuous basis during normal trading hours. | 229.1.-3. | Организатори тржишта и инвестициона друштва који управљају местом трговања, објављују тренутне куповне и продајне цене, као и дубину тржишта при тим ценама, које се објављују преко њихових система за финансијске инструменте, којима се тргује на месту трговања.  Овај услов се такође примењује на понуде за закључење уговора.  Организатори тржишта и инвестициона друштва који управљају местом трговања дужни су да те податке чине стално расположивим јавности у току уобичајеног времена трговања. | ПУ |  |  |
| 3.3 | Market operators and investment firms operating a trading venue shall give access, on reasonable commercial terms and on a non-discriminatory basis, to the arrangements they employ for making public the information referred to in paragraph 1 to investment firms which are obliged to publish their quotes in shares, depositary receipts, ETFs, certificates and other similar financial instruments pursuant to Article 14. | 229.6. | Организатори тржишта и инвестициона друштва који управљају местом трговања и који су у складу са чланом 232. у обавези да објављују своје понуде финансијских инструмената, по разумним пословним условима и на недискриминаторан начин, обезбеђују инвестиционим друштвима приступ системима које користе за објављивање информација из става 1. овог члана. | ПУ |  |  |
| 4.1 | Competent authorities shall be able to waive the obligation for market operators and investment firms operating a trading venue to make public the information referred to in Article 3(1) for: | 229.4. | Комисија може организатора тржишта и инвестиционо друштво који управљају местом трговања изузети од обавезе објаве података из става 1. овог члана. | ПУ |  |  |
| 4.5 | A competent authority may, either on its own initiative or upon request by another competent authority, withdraw a waiver granted under paragraph 1 as specified under paragraph 6,if it observes that the waiver is being used in a way that deviates from its original purpose or if it believes that the waiver is being used to circumvent the requirements established in this Article. | 229.5. | Комисија може да повуче изузеће које је дозволила у складу са ставом 1. овог члана уколико примети да се изузеће користи на начин који одступа од његове првобитне намене или уколико сматра да се изузеће користи за избегавање обавеза утврђених овим законом. | ПУ |  |  |
| 6 | 1. Market operators and investment firms operating a trading venue shall make public the price, volume and time of the transactions executed in respect of shares, depositary receipts, ETFs, certificates and other similar financial instruments traded on that trading venue. Market operators and investment firms operating a trading venue shall make details of all such transactions public as close to real-time as is technically possible.  2. Market operators and investment firms operating a trading venue shall give access, on reasonable commercial terms and on a non-discriminatory basis, to the arrangements they employ for making public the information under paragraph 1 of this Article to investment firms which are obliged to publish the details of their transactions in shares, depositary receipts, ETFs, certificates and other similar financial instruments pursuant to Article 20. | 230. | Организатори тржишта и инвестициона друштва који управљају местом трговања објављују цену, обим и време извршења трансакције финансијским инструментима на том месту трговања.  Организатори тржишта и инвестициона друштва који управљају местом трговања су дужни да те податке о трансакцијама објаве што ближе реалном времену, колико то технички услови допуштају.  Организатори тржишта и инвестициона друштва који управљају местом трговања и који су у складу са чланом 234. овог закона у обавези да објављују податке о трансакцијама финансијским инструментима, по разумним пословним условима и на недискриминаторан начин, обезбеђују инвестиционим друштвима приступ системима које користе за објављивање информација из става 1. овог члана.  Комисија може ближе прописати обавезе у погледу транспарентности из става 1. овог члана. | ПУ |  |  |
| 7.1-3 | 1. Competent authorities shall be able to authorise market operators and investment firms operating a trading venue to provide for deferred publication of the details of transactions based on their type or size.  In particular, the competent authorities may authorise the deferred publication in respect of transactions that are large in scale compared with the normal market size for that share, depositary receipt, ETF, certificate or other similar financial instrument or that class of share, depositary receipt, ETF, certificate or other similar financial instrument.  Market operators and investment firms operating a trading venue shall obtain the competent authority’s prior approval of proposed arrangements for deferred trade-publication, and shall clearly disclose those arrangements to market participants and the public. ESMA shall monitor the application of those arrangements for deferred trade-publication and shall submit an annual report to the Commission on how they are applied in practice. | 231.1.-3. | Комисија може дозволити организатору тржишта и инвестиционом друштву који управљају местом трговања одложено објављивање података о трансакцијама у зависности од њихове врсте и величине.  Комисија може да дозволи одложено објављивање података о трансакцијама које прелазе уобичајену величину тржишта за тај финансијски инструмент.  Организатори тржишта и инвестициона друштва који управљају местом трговања су дужни да од Комисије добију претходно одобрење за предложено одлагање објављивања података о трансакцијама, као и да о томе на јасан и недвосмислен начин обавесте учеснике на тржишту и јавност. | ПУ |  |  |
| 12.1-2 | 1. Market operators and investment firms operating a trading venue shall make the information published in accordance with Articles 3, 4 and 6 to 11 available to the public by offering pre-trade and post-trade transparency data separately.  2. ESMA shall develop draft regulatory technical standards to specify the offering of pre-trade and post-trade transparency data, including the level of disaggregation of the data to be made available to the public as referred to in paragraph 1. | 232.1.2)  232.3.1) | Организатори тржишта и инвестициона друштва који управљају местом трговања су дужни да податке учине доступним јавности у складу са чл. 228, 229. и 230. овог закона:  2) уз обавезу одвојеног објављивања података пре и после трговања;  Комисија доноси акт у којем уређује:  1) пружање података о транспарентности пре и после трговања, укључујући ниво рашчлањивања података за објављивање у складу са ставом 1. овог члана; | ПУ |  |  |
| 13 | 1. Market operators and investment firms operating a trading venue shall make the information published in accordance with Articles 3, 4 and 6 to 11 available to the public on a reasonable commercial basis and ensure non-discriminatory access to the information. Such information shall be made available free of charge 15 minutes after publication.  2. The Commission shall adopt delegated acts in accordance with Article 50 clarifying what constitutes a reasonable commercial basis to make information public as referred to in paragraph 1. | 232.1.1)  232.1.3)  232.2.  232.3.2) | Организатори тржишта и инвестициона друштва који управљају местом трговања су дужни да податке учине доступним јавности у складу са чл. 228, 229. и 230. овог закона:  1) на недискриминаторан начин;  3) по разумним пословним условима.  Подаци се без накнаде стављају на располагање 15 минута након њиховог објављивања.  Комисија доноси акт у којем уређује:  2) разумне пословне услове за објављивање података из става 1. овог члана | ПУ |  |  |
| 14.1. | Investment firms shall make public firm quotes in respect of those shares, depositary receipts, ETFs, certificates and other similar financial instruments traded on a trading venue for which they are systematic internalisers and for which there is a liquid market.  Where there is not a liquid market for the financial instruments referred to in the first subparagraph, systematic internalisers shall disclose quotes to their clients upon request. | 233.1.-2. | Инвестициона друштва објављују обавезујуће понуде у вези са финансијским инструментима којима се тргује на месту трговања, а за које су она систематски интернализатори и за које постоји ликвидно тржиште.  Ако не постоји ликвидно тржиште за финансијске инструменте из става 1. овог члана, систематски интернализатори својим клијентима понуде откривају на њихов захтев. | ПУ |  |  |
| 15.1. | Systematic internalisers shall make public their quotes on a regular and continuous basis during normal trading hours. They may update their quotes at any time. They shall be allowed, under exceptional market conditions, to withdraw their quotes.  The quotes shall be made public in a manner which is easily accessible to other market participants on a reasonable commercial basis. | 233.3.-5. | Систематски интернализатори објављују своје понуде редовно и континуирано током уобичајног времена трговања.  Систематски интернализатори имају право да у сваком тренутку ажурирају своје понуде, а у изузетним тржишним околностима, да повуку своје понуде.  Понуде се објављују на начин да буду лако доступне другим учесницима на тржишту и по разумним пословним условима. | ПУ |  |  |
| 17.1.-2. | Systematic internalisers shall be allowed to decide, on the basis of their commercial policy and in an objective non-discriminatory way, the clients to whom they give access to their quotes. To that end there shall be clear standards for governing access to their quotes. Systematic internalisers may refuse to enter into or discontinue business relationships with clients on the basis of commercial considerations such as the client credit status, the counterparty risk and the final settlement of the transaction.  2. In order to limit the risk of exposure to multiple transactions from the same client, systematic internalisers shall be allowed to limit in a non-discriminatory way the number of transactions from the same client which they undertake to enter at the published conditions. They may, in a non-discriminatory way and in accordance with Article 28 of Directive 2014/65//EU, limit the total number of transactions from different clients at the same time provided that this is allowable only where the number and/or volume of orders sought by clients considerably exceeds the norm. | 234. | Систематски интернализатори могу да на основу своје пословне политике и на објективан и недискриминаторан начин одлуче којим ће клијентима дати приступ својим понудама.  У сврху из става 1. овог члана морају да постоје јасни стандарди који уређују приступ њиховим понудама.  Систематски интернализатори могу да, на основу пословних разлога као што су кредитна способност клијента, ризик друге уговорне стране и коначно салдирање трансакције, одбију успостављање пословног односа са клијентом или да га раскину.  Да би ограничили ризик изложености већем броју трансакција са истим клијентом, систематским интернализаторима је дозвољено да, без дискриминације према неким клијентима, ограниче број дозвољених трансакција са истим клијентима за које се обавезују да ће их извршити по објављеним условима.  Систематски интернализатори могу да, на недискриминаторан начин и у складу са чланом 187. овог закона ограниче укупан број трансакција са различитим клијентима, под условом да је то дозвољено и када број и/или обим налога клијената значајно прелази уобичајен. | ПУ |  |  |
| 20 | instruments  1. Investment firms which, either on own account or on behalf of clients, conclude transactions in shares, depositary receipts, ETFs, certificates and other similar financial instruments traded on a trading venue, shall make public the volume and price of those transactions and the time at which they were concluded. That information shall be made public through an APA.  2. The information which is made public in accordance with paragraph 1 of this Article and the time-limits within which it is published shall comply with the requirements adopted pursuant to Article 6, including the regulatory technical standards adopted in accordance with Article 7(2)(a). Where the measures adopted pursuant to Article 7 provide for deferred publication for certain categories of transaction in shares, depositary receipts, ETFs, certificates and other similar financial instruments traded on a trading venue, that possibility shall also apply to those transactions when undertaken outside trading venues.  3. ESMA shall develop draft regulatory technical standards to specify the following:  (a) identifiers for the different types of transactions published under this Article, distinguishing between those determined by factors linked primarily to the valuation of the financial instruments and those determined by other factors;  (b) the application of the obligation under paragraph 1 to transactions involving the use of those financial instruments for collateral, lending or other purposes where the exchange of financial instruments is determined by factors other than the current market valuation of the financial instrument;  (c) the party to a transaction that has to make the transaction public in accordance with paragraph 1 if both parties to the transaction are investment firms. | 235. | Инвестициона друштва која за свој рачун или у име клијената закључују трансакције финансијским инструментима којима се тргује на месту трговања, објављују обим и цену тих трансакција, као и време њиховог закључења.  Ови подаци се објављују посредством АПА-е.  Подаци који се објављују у складу са ставом 1. овог члана, и рокови у којима се објављују, испуњавају услове из чл. 229. и 230. овог закона.  Ако мере усвојене у складу са чланом 230. предвиђају одложену објаву за одређене категорије трансакција финансијским инструментима којима се тргује на месту трговања, та могућност се такође примењује на оне трансакције које се обављају ван места трговања.  Комисија актом ближе уређује:  1) критеријуме за различите врсте трансакција објављене на основу овог члана;  2) примену обавеза из става 1. овог члана на трансакције у којима се наведени финансијски инструменти користе као средство обезбеђења, за позајмљивање или у друге сврхе, при чему се размена финансијских инструмената утврђује на основу других чинилаца, а не на основу тренутне тржишне вредности финансијског инструмента;  3) посебне услове који се примењују на трансакције за које је одобрено одложено објављивање у складу са чланом 230. овог закона;  4) страну у трансакцији која мора да објави трансакцију у складу са ставом 1. овог члана ако су обе стране у трансакцији инвестициона друштва. | ПУ |  |  |
| 22.1.  22.2. | In order to carry out calculations for determining the requirements for the pre-trade and post-trade transparency and the trading obligation regimes imposed by Articles 3 to 11, Articles 14 to 21 and Article 32, which are applicable to financial instruments and for determining whether an investment firm is a systematic internaliser, competent authorities may require information from:  (a)  trading venues;  (b)  APAs;  2. Trading venues, APAs and CTPs shall store the necessary data for a sufficient period of time. | 236.  236.3. | Комисија може захтевати информације од:  1) места трговања;  2) АПА-е; и  Комисија може да усвоји акт у коме ће ближе уредити:  Места трговања и АПА-е чувају податке у складу са подзаконским актом Комисије из става 2. овог члана. | ПУ |  |  |
| 23 | An investment firm shall ensure the trades it undertakes in shares admitted to trading on a regulated market or traded on a trading venue shall take place on a regulated market, MTF or systematic internaliser, or a third-country trading venue assessed as equivalent in accordance with Article 25(4)(a) of Directive 2014/65/EU, as appropriate, unless their characteristics include that they:  (a)  are non-systematic, ad-hoc, irregular and infrequent; or  (b)  are carried out between eligible and/or professional counterparties and do not contribute to the price discovery process.  2. An investment firm that operates an internal matching system which executes client orders in shares, depositary receipts, ETFs, certificates and other similar financial instruments on a multilateral basis must ensure it is authorised as an MTF under Directive 2014/65/EU and comply with all relevant provisions pertaining to such authorisations.  3. ESMA shall develop draft regulatory technical standards to specify the particular characteristics of those transactions in shares that do not contribute to the price discovery process as referred to in paragraph 1, taking into consideration cases such as:  (a)  non-addressable liquidity trades; or  (b)  where the exchange of such financial instruments is determined by factors other than the current market valuation of the financial instrument. | 237. | Инвестиционо друштво обезбеђује да се акцијама које су укључене у трговање на регулисаном тржишту или којима се тргује на месту трговања, тргује на регулисаном тржишту, МТП-у, посредством систематског интернализатора или на месту трговања у трећој држави, које је оцењено као еквивалентно, осим ако такве трансакције нису:  1) несистематске, повремене, неправилне и ретке; или  2) извршене између професионалних инвеститора и/или одређених професионалних инвеститора из члана 194. став 1. овог закона и не доприносе процесу утврђивања цена.  Инвестиционо друштво које управља интерним системом упаривања налога, који извршава налоге клијената у вези са акцијама, депозитним потврдама, ЕТФ-овима, сертификатима и другим сличним финансијским инструментима на мултилатералној основи, мора имати дозволу за обављање активности МТП-а у складу са овим законом и мора да испуњава све релевантне одредбе у вези са таквом дозволом.  Комисија може да усвоји акт у коме уређује посебне карактеристике тих трансакција акцијама које не доприносе утврђивању цена из става 1. овог члана, узимајући у обзир:  1) трансакције које не обезбеђују ликвидност; или  2) трговање овим финансијским инструментима је одређено другим факторима, а не њиховом тренутном тржишном вредношћу. | ДУ | Део одредби се односи на чланице ЕУ (чланице ESMA) |  |
| 25.1.-3. | Investment firms shall keep at the disposal of the competent authority, for five years, the relevant data relating to all orders and all transactions in financial instruments which they have carried out, whether on own account or on behalf of a client. In the case of transactions carried out on behalf of clients, the records shall contain all the information and details of the identity of the client, and the information required under Directive 2005/60/EC of the European Parliament and of the Council (27). ESMA may request access to that information in accordance with the procedure and under the conditions set out in Article 35 of Regulation (EU) No 1095/2010.  2. The operator of a trading venue shall keep at the disposal of the competent authority, for at least five years, the relevant data relating to all orders in financial instruments which are advertised through their systems. The records shall contain the relevant data that constitute the characteristics of the order, including those that link an order with the executed transaction(s) that stems from that order and the details of which shall be reported in accordance with Article 26(1) and (3). ESMA shall perform a facilitation and coordination role in relation to the access by competent authorities to information under this paragraph.  3. ESMA shall develop draft regulatory technical standards to specify the details of the relevant order data required to be maintained under paragraph 2 of this Article that is not referred to in Article 26. | 238. | Инвестициона друштва су дужна да пет година Комисији стављају на располагање релевантне податке који се односе на све налоге и све трансакције финансијским инструментима, извршене за сопствени рачун или у име клијента.  Када су трансакције извршене у име клијента, евиденција садржи све податке и појединости у вези са идентитетом клијента и податке прописане законом којим се уређује спречавање прања новца и финансирања тероризма.  Организатор места трговања је дужан да најмање пет година Комисији ставља на располагање релевантне податке који се односе на све налоге у вези са финансијским инструментима који се објављују путем његовог система.  Комисија ближе прописује појединости о релевантним подацима о налозима који се чувају у складу са ставом 2. овог члана. | ДУ | Део одредби се односи на чланице ЕУ (чланице ESMA) |  |
| 26.1.-2. | Investment firms which execute transactions in financial instruments shall report complete and accurate details of such transactions to the competent authority as quickly as possible, and no later than the close of the following working day.  The competent authorities shall, in accordance with Article 85 of Directive 2014/65/EU, establish the necessary arrangements in order to ensure that the competent authority of the most relevant market in terms of liquidity for those financial instruments also receives that information.  The competent authorities shall make available to ESMA, upon request, any information reported in accordance with this Article.  2. The obligation laid down in paragraph 1 shall apply to:  (a)  financial instruments which are admitted to trading or traded on a trading venue or for which a request for admission to trading has been made;  (b)  financial instruments where the underlying is a financial instrument traded on a trading venue; and  (c)  financial instruments where the underlying is an index or a basket composed of financial instruments traded on a trading venue  The obligation shall apply to transactions in financial instruments referred to in points (a) to (c) irrespective of whether or not such transactions are carried out on the trading venue. | 239.1.-3. | Инвестиционо друштво које извршава трансакције финансијским инструментима дужно је да Комисији поднесе извештај са потпуним и тачним појединостима у вези са тим трансакцијама у што краћем року, а најкасније до краја следећег радног дана у складу са временским распоредом, техничким условима, садржајем и формом утврђеним актом Комисије из става 15. овог члана.  Обавеза из става 1. се примењује на:  1) финансијске инструменте који су укључени у трговање или којима се тргује на месту трговања односно у вези са финансијским инструментима за које је поднет захтев за укључење у трговање;  2) финансијске инструменте који у основи имају финансијски инструмент којим се тргује на месту трговања; и  3) финансијске инструменте чија је основа индекс или корпа финансијских инструмената којима се тргује на месту трговања.  Обавеза се примењује на трансакције финансијским инструментима из става 2. тач. 1) до 3) овог члана без обзира на то да ли су те трансакције извршене на месту трговања или не. | ПУ |  |  |
| 26.4.-7. | 4. Investment firms which transmit orders shall include in the transmission of that order all the details as specified in paragraphs 1 and 3. Instead of including the mentioned details when transmitting orders, an investment firm may choose to report the transmitted order, if it is executed, as a transaction in accordance with the requirements under paragraph 1. In that case, the transaction report by the investment firm shall state that it pertains to a transmitted order.  5. The operator of a trading venue shall report details of transactions in financial instruments traded on its platform which are executed through its systems by a firm which is not subject to this Regulation in accordance with paragraphs 1 and 3.  6. In reporting the designation to identify the clients as required under paragraphs 3 and 4, investment firms shall use a legal entity identifier established to identify clients that are legal persons.  ESMA shall develop by 3 January 2016 guidelines in accordance with Article 16 of Regulation (EU) No 1095/2010 to ensure that the application of legal entity identifiers within the Union complies with international standards, in particular those established by the Financial Stability Board.  7. The reports shall be made to the competent authority either by the investment firm itself, an ARM acting on its behalf or by the trading venue through whose system the transaction was completed, in accordance with paragraphs 1, 3 and 9.  Investment firms shall have responsibility for the completeness, accuracy and timely submission of the reports which are submitted to the competent authority.  By way of derogation from that responsibility, where an investment firm reports details of those transactions through an ARM which is acting on its behalf or a trading venue, the investment firm shall not be responsible for failures in the completeness, accuracy or timely submission of the reports which are attributable to the ARM or trading venue. In those cases and subject to Article 66(4) of Directive 2014/65/EU the ARM or trading venue shall be responsible for those failures.  Investment firms must nevertheless take reasonable steps to verify the completeness, accuracy and timeliness of the transaction reports which were submitted on their behalf. | 239.4.-12. | Инвестициона друштва која врше преносе налоге, том приликом укључују све појединости наведене у акту Комисије из става 15. овог члана.  Уместо да инвестиционо друштво наводи појединости приликом преноса налога, може да одлучи да налог, уколико се изврши, пријави као трансакцију у складу са захтевима из става 1. овог члана. У том случају, извештај о трансакцији инвестиционог друштва наводи да се односи на пренесен налог.  Организатор места трговања извештава о појединостима трансакција финансијским инструментима којима се тргује на његовој платформи и које преко његових система извршава инвестиционо друштво које није предмет овог закона, у складу са актом Комисије из става 15. овог члана.  Приликом извештавања о ознакама којима се идентификују клијенти у складу са ставовима 3. и 4. овог члана инвестициона друштва користе идентификатор правних лица који је намењен идентификацији клијената који су правна лица.  Извештаје Комисији подноси инвестиционо друштво или место трговања на којем је трансакција извршена.  Инвестициона друштва су одговорна за потпуност и тачност извештаја и њихово благовремено достављање Комисији.  Одступајући од ове обавезе, инвестиционо друштво не сноси одговорност за потпуност, тачност и благовремено подношење извештаја уколико се појединости о трансакцијама преносе путем места трговања.  У тим случајевима, за те недостатке одговорно је место трговања.  Међутим, инвестициона друштва морају предузети разумне мере да провере потпуност, тачност и благовременост извештаја о трансакцијама који су достављени у њихово име.  Инвестиционо друштво или место трговања који извештавају о трансакцији дужни су да исправе евентуалне грешке или пропусте и да ревидирани извештај поднесу Комисији. | ПУ |  |  |
| 26.9. | ESMA shall develop draft regulatory technical standards to specify:  (a)  data standards and formats for the information to be reported in accordance with paragraphs 1 and 3, including the methods and arrangements for reporting financial transactions and the form and content of such reports;  (b)  the criteria for defining a relevant market in accordance with paragraph 1;  (c)  the references of the financial instruments bought or sold, the quantity, the dates and times of execution, the transaction prices, the information and details of the identity of the client, a designation to identify the clients on whose behalf the investment firm has executed that transaction, a designation to identify the persons and the computer algorithms within the investment firm responsible for the investment decision and the execution of the transaction, a designation to identify the applicable waiver under which the trade has taken place, the means of identifying the investment firms concerned, the way in which the transaction was executed, data fields necessary for the processing and analysis of the transaction reports in accordance with paragraph 3; and  (d)  the designation to identify short sales of shares and sovereign debt as referred to in paragraph 3;  (e)  the relevant categories of financial instrument to be reported in accordance with paragraph 2;  (f)  the conditions upon which legal entity identifiers are developed, attributed and maintained, by Member States in accordance with paragraph 6, and the conditions under which those legal entity identifiers are used by investment firms so as to provide, pursuant to paragraphs 3, 4 and 5, for the designation to identify the clients in the transaction reports they are required to establish pursuant to paragraph 1;  (g)  the application of transaction reporting obligations to branches of investment firms;  (h)  what constitutes a transaction and execution of a transaction for the purposes of this Article.  (i)  when an investment firm is deemed to have transmitted an order for the purposes of paragraph 4. | 239.13. | Комисија ближе прописује:  1) стандарде података и формат информација из извештаја у складу са ст. 1, 5. и 6. овог члана, укључујући методе и начине извештавања о финансијским трансакцијама и формат и садржај тих извештаја и исправљених извештаја;  2) референтне податке о купљеним или продатим финансијским инструменатима: количине, датуми и време извршења трансакција, цене трансакција, информације и подаци о клијенту, ознака клијената у име којих је инвестиционо друштво извршило предметну трансакцију, ознаке за лица и компјутерске алгоритме у инвестиционом друштву који су одговорни за одлуке о улагању и извршење трансакција, изјава о примени важећег изузећа на основу којег је извршена трансакција, начини идентификације инвестиционих друштава, начин на који је трансакција извршена и поља потребна за обраду и анализу извештаја о трансакцијама у складу са овим чланом; и  3) ознака за одређивање продаје на кратко акција и државних дужничких хартија од вредности;  4) релевантне категорије финансијских инструмената о којима је потребно да се извештава у складу са овим чланом;  5) услове под којима се развијају, додељују и одржавају идентификатори правних лица и услове под којима инвестициона друштва користе те идентификаторе како би пружиле податке о клијенатима, у складу са овим чланом, у извештајима о трансакцијама које су дужни да састављају;  6) примена обавеза извештавања о трансакцијама на огранке инвестиционих друштава;  7) шта чини трансакцију и извршење трансакције у смислу овог члана.  8) када се сматра да је инвестиционо друштво извршило пренос налога у смислу овог члана. | ДУ | Део одредби се односи на чланице ЕУ (чланице ESMA) |  |
| 27.1. | With regard to financial instruments admitted to trading on regulated markets or traded on MTFs or OTFs, trading venues shall provide competent authorities with identifying reference data for the purposes of transaction reporting under Article 26.  With regard to other financial instruments covered by Article 26(2) traded on its system, each systematic internaliser shall provide its competent authority with reference data relating to those financial instruments.  Identifying reference data shall be made ready for submission to the competent authority in an electronic and standardised format before trading commences in the financial instrument that it refers to. The financial instrument reference data shall be updated whenever there are changes to the data with respect to a financial instrument. | 240.1.-4. | У вези са финансијским инструментима укљученим у трговање на регулисаним тржиштима или којима се тргује на МТП-у или ОТП-у, места трговања достављају Комисији референтне податке за идентификацију у сврхе извештавања о трансакцијама у складу са чланом 238. овог закона.  За друге финансијске инструменте које уређује члан 238. став 2 којима се тргује преко системског интернализатора, сваки системски интернализатор Комисији доставља референтне податке за те финансијске инструменте.  Референтни подаци за идентификацију се припремају за достављање Комисији у електронском и стандардизованом облику, пре почетка трговања финансијским инструментом, на који се односе.  Референтни подаци о финансијском инструменту се ажурирају при свакој промени податка у вези са финансијским инструментом. | ПУ |  |  |
| 27.2.-3. | In order to allow competent authorities to monitor, pursuant to Article 26, the activities of investment firms to ensure that they act honestly, fairly and professionally and in a manner which promotes the integrity of the market, ESMA and the competent authorities shall establish the necessary arrangements in order to ensure that:  (a)  ESMA and the competent authorities effectively receive the financial instrument reference data pursuant to paragraph 1;  (b)  the quality of the data so received is appropriate for the purpose of transaction reporting under Article 26;  (c)  the financial instrument reference data received pursuant to paragraph 1 is efficiently exchanged between the relevant competent authorities.  3. ESMA shall develop draft regulatory technical standards to specify:  (a)  data standards and formats for the financial instrument reference data in accordance with paragraph 1, including the methods and arrangements for supplying the data and any update thereto to competent authorities and transmitting it to ESMA in accordance with paragraph 1, and the form and content of such data;  (b)  the technical measures that are necessary in relation to the arrangements to be made by ESMA and the competent authorities pursuant to paragraph 2. | 240.5.-6. | Комисија утврђује потребне процедуре како би осигурала:  1) да су подаци о финансијском инструменту, које прима у складу са ставом 1. овог члана, заиста референтни;  2) да квалитет примљених података одговара сврси извештавања о трансакцијама у складу са чланом 238. овог закона;  Комисија ближе прописује:  1) стандарде података и форму референтних података о финансијским инструментима у складу са ставом 1. овог члана, укључујући методе и начине достављања података Комисији и њихових ажурирања у складу са ставом 1. овог члана, као и формат и садржај тих података;  2) техничке мере које су потребне у вези са поступцима које успоставља Комисија у складу са ставом 4. овог члана. | ДУ | Део одредби се односи на чланице ЕУ (чланице ESMA) |  |

1. Потпуно усклађено - ПУ, делимично усклађено - ДУ, неусклађено - НУ, непреносиво – НП [↑](#footnote-ref-1)